



**Gemeinde Pfitsch**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**Comune di Val di Vizze**  
Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERORDNUNG  
ÜBER DIE GEMEINDE-  
IMMOBILIENSTEUER (GIS)**

**REGOLAMENTO RELATIVO  
ALL'IMPOSTA MUNICIPALE  
IMMOBILIARE (IMI)**

Genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates  
Nr. 35 vom 24-09-2014

Approvato con delibera del consiglio comunale  
n. 35 del 24-09-2014



**INHALTSVERZEICHNIS**

Artikel 1 - Steuererleichterungen.....3  
Artikel 2 - Steuerbefreiung.....3  
Artikel 3 - Steuererhöhungen.....3  
Artikel 4 - Kriterien für die Festlegung des Steuersatzes im Falle von Erhöhungen und Herabsetzungen.....5  
Artikel 5 - Festlegung des Verkehrswertes der Baugrundstücke.....6  
Artikel 6 - Steuerermäßigung für unbenutzbare oder unbenutzbare Gebäude.....6  
Artikel 7 - Dokumentationspflicht.....7  
Artikel 8 - Einzahlungen.....8  
Artikel 9 - Steuerausgleich.....8  
Artikel 10 - Strafen und Zinsen für das Jahr 2014.....9  
Artikel 11 - In Kraft treten.....9

**INDICE**

Articolo 1 - Agevolazioni d'imposta.....3  
Articolo 2 - Esenzione d'imposta.....3  
Articolo 3 - Maggiorazioni d'imposta.....3  
Articolo 4 - Criteri per la determinazione dell'aliquota d'imposta in caso di maggiorazioni e riduzioni.....5  
Articolo 5 - Determinazione del valore delle aree fabbricabili.....6  
Articolo 6 - Riduzione dell'imposta per fabbricati inagibili o inabitabili.....6  
Articolo 7 - Obbligo di documentazione.....7  
Articolo 8 - Versamenti.....8  
Articolo 9 - Compensazione d'imposta.....8  
Articolo 10 - Sanzioni e interessi per il 2014.....9  
Articolo 11 - Entrata in vigore.....9

## DER GEMEINDERAT

Gestützt auf die Bestimmungen des Artikels 52 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 15-12-1997 Nr. 446;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31-08-1972 Nr. 670;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23-04-2014 Nr. 3;

## GENEHMIGT

folgende Verordnung

### Artikel 1 - Steuererleichterungen

- 1) Steuererleichterungen sind für folgende Typologien von Liegenschaften festgelegt:
  - a) Wohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubelehreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, die Verwandten jeglichen Grades in gerader Linie oder bis zum zweiten Grad in der Seitenlinie zur unentgeltlichen Nutzung überlassen werden, sofern diese dort ihren meldeamtlichen Wohnsitz und ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben. Die Steuererleichterung wird nicht auf Gebäude der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9 angewandt. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 7 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung.

### Artikel 2 - Steuerbefreiung

- 1) Zusätzlich zu den im Landesgesetz vom 23-04-2014 Nr. 3 vorgesehenen Fällen der Steuerbefreiung, ist die Gemeindeimmobiliensteuer auch für folgende Gebäude nicht geschuldet:
  - Gebäude, die für den Urlaub auf dem Bauernhof im Sinne des Landesgesetzes vom 19-09-2008 Nr. 7 genutzt werden, sowie deren Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubelehreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, sofern sie mindestens 75 Erschwernispunkte haben. Die Steuerbefreiung wird nicht auf Wohnungen der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9 angewandt.

### Artikel 3 - Steuererhöhungen

## IL CONSIGLIO COMUNALE

Visto l'articolo 52 del Decreto Legislativo 15-12-1997 n. 446;

Visto l'articolo 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31-08-1972 n. 670;

Vista la Legge Provinciale del 23-04-2014 n. 3;

## ADOTTA

il seguente regolamento

### Articolo 1 - Agevolazioni d'imposta

- 1) Sono agevolate le seguenti tipologie di immobili:
  - a) Le abitazioni e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, concesse in uso gratuito a parenti in linea retta di qualsiasi grado e in linea collaterale entro il secondo grado, se nelle stesse il/la parente ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. L'agevolazione d'imposta non si applica alle abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 7 comma 1 del presente regolamento.

### Articolo 2 - Esenzione d'imposta

- 1) In aggiunta alle ipotesi di esonero dall'imposta previste dalla Legge Provinciale del 23-04-2014 n. 3 sono esenti anche i seguenti immobili:
  - i fabbricati utilizzati ad uso agriturismo ai sensi della Legge Provinciale 19-09-2008 n. 7 e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, se sussistono almeno 75 punti di svantaggio. L'esenzione d'imposta non si applica alle abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9.

### Articolo 3 - Maggiorazioni d'imposta

- 1) Im Vergleich zum geltenden ordentlichen Steuersatz unterliegen jene Wohnungen einem erhöhten Steuersatz, die für einen Zeitraum von mehr als einem Jahr nicht vermietet sind, und jene, die zwar vermietet sind, für welche aber kein registrierter Mietvertrag vorliegt und in welche der Mieter nicht den Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt verlegt hat. Voraussetzung für die Nichtanwendung des erhöhten Steuersatzes ist die Vorlage eines registrierten Mietvertrages. Fehlt eine der vorgenannten Bedingungen (registrierter Mietvertrag, Wohnsitz und gewöhnlicher Aufenthalt) über den genannten Zeitraum hinaus, wird der erhöhte Steuersatz angewandt.
- 2) Die Steuererhöhung findet zudem in folgenden Fällen keine Anwendung:
- für eine einzige Wohnung, welche an eine Hauptwohnung angrenzt und von der gleichen Familiengemeinschaft der Hauptwohnung mitbenutzt wird. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 7 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung;
  - für eine einzige nicht vermietete Wohnung im Besitz eines italienischen Staatsbürgers, der im Ausland ansässig und im AIRE-Register der Gemeinde eingetragen ist;
  - für die Wohnungen, welche zur kostenlosen Nutzung Verschwägerten ersten Grades überlassen werden, sofern der Verschwägte in diesen den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 7 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung;
  - für die Wohnungen der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9, für welche die im Absatz 4, im Absatz 5 Buchstabe a) und im Absatz 8 Buchstaben b) des Artikels 9 des Landesgesetzes vom 23-04-2014 Nr. 3 vorgesehenen Steuersatzreduzierungen nicht zur Anwendung kommen. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist im Falle der unentgeltlichen Nutzungsleihe die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 7 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung;
  - für die Wohnungen der Katastergruppe A, welche für die Beherbergungstätigkeit in gasthofähnlichen und nicht gasthofähnlichen Beherbergungsbetrieben im Sinne des Landesgesetzes vom 14-12-1988 Nr. 58 verwendet werden;
  - für die Wohnungen, die von deren Eigentümern oder von deren Fruchtnießern bzw. deren Kindern oder Ehegatten aus Arbeits- oder Studiengründen benützt
- 1) Sono soggette a maggiorazione di aliquota rispetto all'aliquota ordinaria vigente, le abitazioni, che non sono locate da almeno un anno o che sono state sì locate, ma per le quali non esiste un contratto di locazione registrato e nelle quali il locatario non ha trasferito la residenza e dimora abituale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione di aliquota è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato. Qualora manchi una delle appena citate condizioni (contratto di locazione registrato, residenza e dimora abituale) per un periodo maggiore rispetto a quanto indicato, si applica l'aliquota maggiorata.
- 2) La maggiorazione non si applica, inoltre, nei seguenti casi:
- ad un sola abitazione, che è contigua ad un'abitazione principale e che viene utilizzata congiuntamente all'abitazione principale dai membri del nucleo familiare. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 7 comma 1 del presente regolamento;
  - ad una sola abitazione posseduta e non locata da un cittadino italiano residente all'estero e iscritto nel registro AIRE del comune;
  - alle abitazioni concesse in uso gratuito ad affini di primo grado, se nelle stesse l'affine ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 7 comma 1 del presente regolamento;
  - alle abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9, alle quali non sono applicabili le riduzioni di aliquote previste dal comma 4, dal comma 5 lettera a) e dal comma 8 lettera b) dell'articolo 9 della Legge Provinciale 23-04-2014 n. 3. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è nel caso del comodato gratuito la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 7 comma 1 del presente regolamento;
  - alle abitazioni del gruppo catastale A, utilizzate per l'attività ricettiva in strutture a carattere alberghiero ed extra alberghiero ai sensi della Legge Provinciale 14-12-1988 n. 58;
  - alle abitazioni possedute a titolo di proprietà o usufrutto e utilizzate dal soggetto passivo, dai figli o dal coniuge per motivi di lavoro o di studio. Presupposto per

werden. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 7 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung, aus welcher die Katasterdaten der obgenannten Wohnungen hervorgehen und der Arbeits- oder Studienplatz, sofern es sich um eine öffentliche Körperschaft handelt. Im Falle von privatrechtlichem Arbeitgeber oder privatrechtlicher Bildungseinrichtung muss der Ersatzerklärung eine Bescheinigung des Arbeitgebers oder der Bildungseinrichtung beigelegt werden;

- für die Wohnungen, welche im Besitz von Arbeitgebern sind und welche den Arbeitnehmern als Teilentlohnung (fringe benefit) zur Verfügung gestellt werden. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer Kopie des Arbeitsvertrages gemäß Artikel 7 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung, aus welchem die Zurverfügungstellung der Wohnung als Teilentlohnung hervorgeht;
- für die Wohnungen, die im Eigentum von Unternehmen sind und in denen ein Inhaber des Unternehmens auch als Gesellschafter derselben samt Familiengemeinschaft den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat;
- für die Wohnungen, in denen einer der Miteigentümer den Wohnsitz hat;
- für die Wohnungen, in denen der Inhaber des nackten Eigentums den Wohnsitz hat;
- für die unbewohnbaren oder unbenutzbaren Wohnungen, die tatsächlich nicht verwendet werden, gemäß nachfolgendem Artikel 6;
- im Falle, dass die Mitglieder einer Familiengemeinschaft ihren gewöhnlichen Aufenthalt und meldeamtlichen Wohnsitz in verschiedenen Immobilien im Landesgebiet haben, für die Wohnungen, für welche der für die Hauptwohnung vorgesehene Steuersatz und Freibetrag nicht angewandt wird;
- für die Hauptwohnungen, welche im Besitz von Seniorinnen und Senioren oder behinderten Menschen aufgrund des Eigentums-, Fruchtgenuss- oder Wohnrechtes sind, die ihren Wohnsitz zu Verwandten verlegen müssen, von welchen sie gepflegt werden, vorausgesetzt, diese Immobilien werden nicht vermietet. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 7 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung.

**Artikel 4 - Kriterien für die Festlegung des Steuersatzes im Falle von Erhöhungen und Herabsetzungen**

la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 7 comma 1 del presente regolamento, dalla quale risultino i dati catastali delle summenzionate abitazioni e il luogo di lavoro o di studio, se enti pubblici. In caso di datore di lavoro o istituto di istruzione privato è necessario allegare alla dichiarazione un'attestazione del datore di lavoro o dell'istituto di istruzione;

- alle abitazioni in possesso di datori di lavoro e messe a disposizione dei dipendenti degli stessi come parte dello stipendio (fringe benefit). Presupposto per poter fruire della non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una copia del contratto di lavoro ai sensi dell'articolo 7 comma 1 del presente regolamento, dal quale risulti la messa a disposizione dell'abitazione quale parte dello stipendio;
- alle abitazioni di proprietà di imprese, nelle quali uno/una dei titolari dell'impresa, anche quale socio della stessa, e il suo nucleo familiare hanno stabilito la propria residenza e dimora abituale;
- all'abitazione posseduta a titolo di comproprietà nella quale uno dei contitolari ha la residenza;
- all'abitazione nella quale il nudo proprietario ha la residenza;
- alle abitazioni inagibili o inabitabili e di fatto non utilizzate di cui al successivo articolo 6;
- nel caso in cui i componenti del nucleo familiare abbiano stabilito la dimora abituale e la residenza anagrafica in immobili diversi situati nel territorio provinciale, alle abitazioni, alle quali non si applica l'aliquota e la detrazione prevista per l'abitazione principale;
- alle abitazioni principali, possedute a titolo di proprietà, usufrutto e di abitazione da anziani o disabili, che da esse devono trasferire la residenza presso parenti per essere da questi accuditi, a condizione che le stesse non risultino locate. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 7 comma 1 del presente regolamento.

**Articolo 4 - Criteri per la determinazione dell'aliquota d'imposta in caso di maggiorazioni e riduzioni**

1) Gemäß Artikel 9 des Landesgesetzes vom 23-04-2014 Nr. 3 werden für eventuelle Erhöhungen und/oder Herabsetzungen der vom obgenannten Artikel vorgesehenen Steuersätze nachfolgende Kriterien festgelegt:

- Reduzierung der vom Landesgesetz vorgesehenen Diskrepanz zwischen der Besteuerung der Privatzimmervermietungsbetriebe und der "Urlaub auf dem Bauernhof"-Betriebe einerseits und der Besteuerung der gasthofähnlichen und nicht gasthofähnlichen Beherbergungsbetriebe andererseits;
- Unterstützung der sozialen Tätigkeiten im Bereich der Fürsorge, der Vorsorge, des Gesundheitswesens, der Forschung, der Didaktik, der Beherbergung, der Kultur, der Freizeit und des Sports;
- Unterstützung der Wirtschaft in Krisenzeiten;
- Erreichen des Haushaltsgleichgewichtes.

#### **Artikel 5 - Festlegung des Verkehrswertes der Baugrundstücke**

- 1) Festgehalten, dass gemäß Artikel 8 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23-04-2014 Nr. 3 der Wert der Baugrundstücke dem üblichen Verkaufswert entspricht, wird kein Verfahren zur Feststellung eines höheren Wertes eingeleitet, falls die Steuer für die Baugründe rechtzeitig und auf der Grundlage von Werten entrichtet wurde, die nicht unter jenen vom Gemeindeausschuss mit Beschluss genehmigten Werten liegen.
- 2) Ab dem Jahr 2014 finden jene Werte für Baugründe Anwendung, die vom Gemeindeausschuss in Bezug auf die IMU beschlossen wurden und im Jahr 2013 gültig waren, sofern keine Änderungen an den festgelegten Baugrundstückswerten genehmigt worden sind.

#### **Artikel 6 - Steuerermäßigung für unbenutzbare oder unbenutzbare Gebäude**

- 1) Mit Bezug auf die Anwendung der vom Artikel 8 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 23-04-2014 Nr. 3 vorgesehenen Steuerermäßigung werden als unbenutzbar oder unbenutzbar jene Gebäude betrachtet, welche die Merkmale der eingetretenen Bauauffälligkeit vorweisen und für welche gemäß Dekret des Landeshauptmannes vom 29-03-2000 Nr. 12 die Unbewohnbarkeitserklärung ausgestellt werden kann. Als unbenutzbar oder unbewohnbar dürfen nicht jene Gebäude betrachtet werden, deren Nichtbenutzung auf Arbeiten jeder Art zu ihrer Erhaltung, Umstrukturierung oder Verbesserung der Bausubstanz zurückzuführen ist. Die Steuerermäßigung wird ab dem Datum gewährt, an dem beim Gemeindebauamt der Antrag auf Begutachtung

1) Ai sensi dell'articolo 9 della Legge Provinciale 23-04-2014 n. 3 sono stabiliti i seguenti criteri per eventuali maggiorazioni e/o riduzioni delle aliquote d'imposta previste al suddetto articolo:

- riduzione della discrepanza prevista dalla normativa provinciale tra la tassazione del settore degli affittacamere e degli agriturismi da un lato e quello delle strutture ricettive a carattere alberghiero e a carattere extra-alberghiero dall'altro lato;
- sostegno delle attività sociali nell'ambito assistenziale, previdenziale, sanitario, di ricerca scientifica, didattico, ricettivo, culturale, ricreativo e sportivo;
- sostegno dell'economia in tempi di crisi;
- raggiungimento dell'equilibrio del bilancio.

#### **Articolo 5 - Determinazione del valore delle aree fabbricabili**

- 1) Fermo restando che il valore delle aree fabbricabili è quello venale in comune commercio, come stabilito nell'articolo 8 comma 4 della Legge Provinciale 23-04-2014 n. 3, non si fa luogo ad accertamento di loro maggior valore, nei casi in cui l'imposta dovuta per le predette aree risulti tempestivamente versata sulla base di valori non inferiori a quelli determinati con deliberazione di giunta comunale.
- 2) A partire dall'anno 2014 si applicano i valori delle aree fabbricabili determinati dalla giunta comunale per l'IMU e in vigore nel 2013, a condizione che non siano stati determinati nuovi valori delle aree fabbricabili.

#### **Articolo 6 - Riduzione dell'imposta per fabbricati inagibili o inabitabili**

- 1) Agli effetti dell'applicazione della riduzione prevista dall'articolo 8 comma 6 della Legge Provinciale 23-04-2014 n. 3 sono considerati inagibili o inabitabili i fabbricati che presentano le caratteristiche di fatiscenza sopravvenute e utili per il rilascio del certificato di inabitabilità previsto dal Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 29-03-2000 n. 12. Non possono considerarsi inagibili o inabitabili gli immobili il cui mancato utilizzo sia dovuto a lavori di qualsiasi tipo diretti alla conservazione, all'ammodernamento o al miglioramento degli edifici. La riduzione si applica dalla data di presentazione della domanda di perizia all'ufficio tecnico comunale. L'eliminazione della causa ostativa all'uso dei locali determina, de jure, la cessazione dell'ap-

eingbracht worden ist. Bei Wegfall der Benutzungshindernisse der Räumlichkeiten verfällt von Rechts wegen der Anspruch auf die Anwendung der Reduzierung.

#### **Artikel 7 - Dokumentationspflicht**

- 1) Der Steuerpflichtige muss die in dieser Verordnung angeführten Bescheinigungen, Kopien der Verträge oder Ersatzerklärungen, mit welchen er gemäß Artikel 47 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 28-12-2000 Nr. 445 das Bestehen der Voraussetzung für die Steuererleichterung oder für die Nichtanwendung der Steuererhöhung erklärt, innerhalb des 30. Juni des darauffolgenden Jahres, auf welches sich die Steuer bezieht, einreichen, beim sonstigen Verfall der Steuererleichterung oder der Nichtanwendung der Steuererhöhung.
- 2) Der Steuerpflichtige muss gemäß Artikel 14 des Landesgesetzes vom 23-04-2014 Nr. 3, in den nachfolgenden Fällen Bescheinigungen, Kopien von Verträgen oder Ersatzerklärungen für die Anwendung der im obgenannten Landesgesetz vorgesehenen Rechte innerhalb des 30. Juni des darauffolgenden Jahres, auf welches sich die Steuer bezieht, einreichen:
  - a) Im Falle, dass die Mitglieder einer Familiengemeinschaft ihren gewöhnlichen Aufenthalt und meldeamtlichen Wohnsitz in verschiedenen Immobilien im Landesgebiet haben, muss bei den betroffenen Gemeinden eine Ersatzerklärung eingereicht werden, mit der erklärt wird, für welche Immobilie der für die Hauptwohnung vorgesehene Steuersatz und Freibetrag angewandt werden soll und für welche Immobilie/n nicht;
  - b) Im Falle eines Wohnrechtes aufgrund der Artikel 34 und 34-bis des Landesgesetzes vom 28-11-2001 Nr. 17 (Höfegesetz) muss der Inhaber des Wohnrechtes eine Ersatzerklärung einreichen, aus welcher hervorgeht, welche Baueinheit oder welcher Prozentsatz derselben er effektiv bewohnt und dass das Wohnrecht nicht ausdrücklich bei der Hofübertragung ausgeschlossen worden ist;
  - c) Im Falle von Hauptwohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, welche vom Steuerpflichtigen oder seinen Familienangehörigen mit schweren Behinderungen im Sinne von Artikel 3 Absatz 3 des Gesetzes vom 05-02-1992 Nr. 104 bewohnt werden, muss für die Gewährung des zusätzlichen Freibetrages die von der zuständigen Behörde diesbezüglich ausgestellte Bescheinigung eingereicht werden. Der zusätzliche Freibetrag steht ab dem Datum des Antrages auf obgenannte Bescheinigung zu;
  - d) Für die Anwendung des für die Hauptwohnung vorge-

plicazione della riduzione.

#### **Articolo 7 - Obbligo di documentazione**

- 1) A pena di decadenza dall'agevolazione o dalla non maggiorazione dell'imposta, il contribuente deve presentare gli attestati, le copie di contratti o le dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'articolo 47 del Decreto del Presidente della Repubblica 28-12-2000 n. 445, a cui si riferisce il presente regolamento, entro il 30 giugno dell'anno successivo a quello in cui è dovuta l'imposta, attestando l'esistenza del presupposto per l'agevolazione o per la non maggiorazione dell'imposta.
- 2) Per l'applicazione dei diritti previsti dalla Legge Provinciale 23-04-2014 n. 3, il contribuente deve, giusto articolo 14 della summenzionata Legge Provinciale, presentare entro il 30 giugno dell'anno successivo a quello, in cui è dovuta l'imposta, attestati, copie di contratti o dichiarazioni sostitutive nei seguenti casi:
  - a) Nel caso in cui i componenti del nucleo familiare abbiano stabilito la dimora abituale e la residenza anagrafica in immobili diversi situati nel territorio provinciale, deve essere presentata ai comuni interessati una dichiarazione sostitutiva, con la quale si dichiara a quale immobile va applicata l'aliquota e la detrazione prevista per l'abitazione principale e a quale/i immobili/i no;
  - b) Nel caso di un diritto di abitazione ex articoli 34 e 34-bis della Legge Provinciale 28-11-2001 n. 17 (Legge sui masi chiusi) il titolare del diritto di abitazione deve presentare una dichiarazione sostitutiva, dalla quale risulta l'unità immobiliare o la parte percentuale di essa effettivamente abitata dallo stesso e con la quale dichiara che il diritto di abitazione non è stato escluso nell'atto traslativo del maso;
  - c) Nel caso di abitazioni principali e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, abitate dal soggetto passivo o dai suoi familiari con disabilità gravi ai sensi dell'articolo 3 comma 3 della Legge 05-02-1992 n. 104 deve essere presentata per la concessione dell'ulteriore detrazione un relativo attestato medico rilasciato dall'organo competente. L'ulteriore detrazione spetta dalla data di domanda di rilascio del summenzionato attestato;
  - d) Per l'applicazione della detrazione prevista per l'abita-

sehenen Freibetrages auf Gebäude der Katasterkategorie A und der Katasterkategorie D, die auch als Wohnung dienen und im Eigentum von Unternehmen sind und in denen ein Inhaber oder eine Inhaberin des Unternehmens, auch als Gesellschafter/in desselben, samt Familiengemeinschaft den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat, muss eine Ersatzerklärung eingereicht werden;

- e) Im Falle von richterlicher Verfügungen der gerichtlichen Trennung, der Annullierung, der Auflösung oder des Erlöschens der zivilrechtlichen Wirkung der Ehe muss eine Kopie derselben eingereicht werden;
  - f) Im Falle von richterlicher Verfügung der Anvertrauung des Kindes oder der Kinder und gleichzeitiger Zuweisung der Wohnung, muss eine Kopie derselben eingereicht werden.
- 3) Im Falle von Änderungen oder von Erlöschen der Voraussetzung für die Steuererleichterung oder Nichtanwendung der Steuererhöhung oder von Änderungen oder von Erlöschen der im Absatz 2 aufgelisteten Tatbestände muss innerhalb des 30. Juni des darauffolgenden Jahres, auf welches sich die Steuer bezieht, eine diesbezügliche Ersatzerklärung oder die entsprechende Dokumentation eingereicht werden.
- 4) Die in den vorhergehenden Absätzen genannten Dokumente sind auch für die darauffolgenden Jahre wirksam, sofern sich die darin erklärten Daten oder Elemente nicht geändert haben. Ebenso sind die in der Vergangenheit für die ICI oder für die IMU eingereichten Dokumente weiterhin wirksam, sofern sich in der Zwischenzeit die darin erklärten Daten oder Elemente nicht geändert haben.

#### **Artikel 8 - Einzahlungen**

- 1) Die Einzahlung erfolgt in der Regel selbständig von Seiten eines jeden Steuerträgers; die von einem Mitinhaber auch für die anderen Steuerschuldner getätigten Einzahlungen werden trotzdem als ordnungsgemäß betrachtet, sofern die Steuerschuld vollständig beglichen ist und sofern es mitgeteilt wird.

#### **Artikel 9 - Steuerausgleich**

- 1) Die von Seiten der Gemeinde rückzuerstattenden GIS-Beträge können auf Anfrage des Steuerzahlers, die im Antrag auf Rückerstattung zu stellen ist, mit den GIS-Beträgen, welche vom Steuerzahler der Gemeinde geschuldet sind, ausgeglichen werden.

#### **Artikel 10 - Strafen und Zinsen für das Jahr 2014**

ziona principale ai fabbricati della categoria catastale A e della categoria catastale D che servono anche da abitazione, di proprietà di imprese, nelle quali uno/una dei titolari dell'impresa, anche quale socio della stessa, e il suo nucleo familiare hanno stabilito la propria residenza e dimora abituale, è necessario presentare una dichiarazione sostitutiva;

- e) Nel caso di provvedimenti giudiziari di separazione legale, annullamento, scioglimento o cessazione degli effetti civili del matrimonio, deve essere presentata una copia degli stessi;
  - f) Nel caso di provvedimento giudiziale di affidamento del figlio/della figlia o dei figli e di contestuale assegnazione dell'abitazione, deve essere presentata una copia dello stesso.
- 3) In caso di modifiche ovvero di cessazione del presupposto per l'agevolazione o per la non maggiorazione d'imposta oppure di modifiche ovvero di cessazione degli stati di fatto elencati al comma 2 deve essere presentata una relativa dichiarazione sostitutiva la relativa documentazione entro il 30 giugno dell'anno successivo a quello, in cui è dovuta l'imposta.
- 4) Gli atti indicati ai commi precedenti hanno effetto anche per gli anni successivi sempre che non si verificano modificazioni dei dati ed elementi dichiarati. Allo stesso modo hanno effetto gli atti presentati in passato ai fini dell'ICI o dell'IMU sempre che non si siano verificate nel frattempo modificazioni dei dati ed elementi dichiarati.

#### **Articolo 8 - Versamenti**

- 1) L'imposta è di norma versata autonomamente da ogni soggetto passivo; si considerano tuttavia regolari i versamenti effettuati da un contitolare anche per conto degli altri purché l'imposta risulti complessivamente assolta e qualora venga comunicato.

#### **Articolo 9 - Compensazione d'imposta**

- 1) Le somme, che devono essere rimborsate dal comune a titolo di IMI, possono, su richiesta del contribuente formulata nell'istanza di rimborso, essere compensate con gli importi dovuti dal contribuente al comune stesso a titolo di IMI.

#### **Articolo 10 - Sanzioni e interessi per il 2014**

- 1) In Anwendung des Artikels 10 des Gesetzes vom 27-07-2000 Nr. 212 (Statut des Steuerpflichtigen) werden die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Strafen und Zinsen bezüglich der verspäteten, fehlenden oder nur teilweise getätigten Einzahlungen, nur ab der am 16-12-2014 fälligen Saldorate angewandt.

**Artikel 11 - In Kraft treten**

- 1) Die vorliegende Verordnung gilt ab dem 01-01-2014.

- 1) In applicazione dell'articolo 10 della Legge 27-06-2000 n. 212 (Statuto del contribuente) le disposizioni vigenti in materia di sanzioni ed interessi per pagamenti tardivi, mancanti o incompleti si applicano solamente a partire dalla rata a saldo in scadenza il 16-12-2014.

**Articolo 11 - Entrata in vigore**

- 1) Il presente regolamento si applica a partire dal 01-01-2014.